

Note how the Relative pronoun *-mene* is often dropped when we have a Demonstrative. It is essential to understand the difference between the four Demonstratives:

Bwalo	court, ground	-sesa	sweep
Khola	fold, kraal	-sin'ia	pound
Malo	space, place	-ola	be rotten
Chimbudzi	latrine	-yala	spread
Nsungwi	bamboo	-da	be black, dark, dirty
Mphasa	large mat	-yera	be white, clean, pure
Mkeka	small mat	-fiira	be red, reddish
Chiswe	White ants	-biriwira	be green

Here are two more Demonstratives: both have a very particular meaning, quite different from *uyu* and *uyo*.

UNO "this" indicates something very near so close that I am in it or on it. for instance, "this week," "this room..."

- 1 **Uno Ano** Gule uno this dance (suppose I take part in it)
- 2 **Uno Ino** Msewu uno this road (which I am following) Mwezi uno.
- 3 **Chino Zino** Chupatala chino (in which we are) Chaka chino.
- 4 **Ino Zino** Nyumba ino si yanga; ndi ya mkulu wanga. Nthawi ino.
- 5 **Lino Ano** Dziko lino la Malaŵi ndi labwino. Lero lino.
- 6 **Uno Ano** Ulendi uno sitiima panjira. Usiku uno.
- D **Kano Tino** Kanyumba kano nkopanda chitseko (: ndi kopanda...)

Fano on this spot where I am : Pamudzi pano ndi payani?
Kuno in; to this direction : Bwerani kuno! Kuno kuli njala.
Muno in this house where I am : Mnyumba muno muli mdima.

UJA "the", indicates something which can be identified easily; referring to what has already been mentioned previously:

- 1 **Uja Aja** Mwana uja ali bwanji? (you know which child I mean)
- 2 **Uja Ija** Milandu u'ia ndinapita nawo kwa mfumu; ndipo unatha.
- 3 **Chija Zija** Waika kuti chipewa chija (chimene) ndinakupatsa dzulo?
- 4 **Ija Zija** Kedi njoka ija munapha dzulo dzina lake nchiani?
- 5 **Lija Aja** Kedi mwaiwala mawu aja mfumu anakuzani dzana?
- 6 **Uja Apa** Uendo uja ndinapita ku nyan'ia ndinapeza mavu ambiri.
- D **Kaja Tija** Kedi mukumbukira kanthani kaja tinawerenga mbukumu?
- I **Kuja** Analeka kukwiya kuja, tsopano ali wokondwa.

Paja on "the" spot, you know which: Malaya ako ali pampando paja.
Kuja at, in to "the" place...: Kedi mukupitanso ku mudzi kuja?
Mu'a in "the" house...: Mnyumba mwathu muja mulibe zoluma.

- Uno** : Nyumba ino this room, this house in which we are now.
Uyu : Nyumba iyi this room, this house which is near, close to us.
Uyo : Nyumba iyo that room, that house over there.
Uja : Nyumba ija "the" room, "the" house (you know which room I mean)

Chewa people make an abundant use of Demonstratives; and this gives to the Chicheŵa speech a wonderful precision which has no equivalent in the European languages. The adjectives *uno* and *uja* form separate entities, but *uyu* and *uyo* are often joined as suffixes to nouns, pronouns, adjectives or verbs.

Kodi nsungwiri nza malonda? (: ndi za malonda)

Ndikukonda mtsikanayo; koma icyo sandifuna:

Ine sindipita nawo ku msonkhano uja. Kaya inuyo mutani?

Dengu lanulo l'chepa. Lekani; tengani langali.

Mkeka wakalewo ulibenso ntchito. Ndikupatsani watsopanowu.

Kodi ntchito mukugwirayi munaphenzira kuti, ku Halale kapena kwanu? ...

Dzanali Dzanalo (more remote) Dzana lija.

Lolemba la mawali: ...likubweralli: ...likudzali next Monday.

Loweruka lathali: ...lapitali last Saturday.

1. There is not enough space in this room. What about that one?
2. Come and sit on this mat! I have something to tell you.
3. How many cows were there in this kraal? — Sorry, I don't remember.
4. The white ants have damaged the new mat which I bought last week.
5. Your case is very annoying; you should go with it to the court.
6. What sort of shirt does he wear to-day, white or green?
7. How much does a bundle of bamboos cost? Go and buy 5 bundles!
8. I have found the goat which was missing and I have brought it.
9. Your hands are dirty. Take this water and go and wash (them).
10. These fish are rotten. Go and throw (them) away.
11. How much did you pay for the bamboos which you brought yesterday?
12. There was much rain two weeks ago and now the country is green.
13. What is the name of that small red bird? — I have forgotten.
14. Have you found a place (where) to sleep. — You can sleep here.
15. You girls, come and sweep this room! Have you finished pounding?

Proverb: Udzu wobiriwira unapha mbuzi.